

Table of Contents

Mục lục	3
Phần 1: Giới thiệu và Thiết lập Hội nghị (Part 1: Introduction and Conference Setup (00:00:02 - 00:02:21)) (00:00:02 - 00:02:21)	3
00:00:02 - Thiết lập định dạng cuộc họp kết hợp (00:00:02 - Setting up the hybrid meeting format)	3
00:01:16 - Lời cảm ơn đến các nhà tổ chức (00:01:16 - Acknowledgments to organizers)	3
00:01:36 - Giới thiệu chủ đề hội nghị và hội nghị tiền chiêm tinh (00:01:36 - Introduction to conference theme and astrology pre-conference)	3
Phần 2: Cấu trúc Hội nghị và Tổng quan Lịch trình (Part 2: Conference Structure and Schedule Overview (00:02:23 - 00:05:09)) (00:02:23 - 00:05:09)	4
00:02:23 - Ảnh hưởng chiêm tinh và kiếp sống (00:02:23 - Astrological influences and incarnation)	4
00:02:56 - Hiểu về các thập giá và các hành (00:02:56 - Understanding crosses and elements)	4
00:03:13 - Lịch trình người thuyết trình và chủ đề (00:03:13 - Schedule of presenters and topics)	4
00:04:12 - Hướng dẫn cho câu hỏi và tham gia (00:04:12 - Guidelines for questions and participation)	5
00:04:42 - Giới thiệu về tham thiền mở đầu về Thập Giá Cố Định (00:04:42 - Introduction to opening meditation on The Fixed Cross)	5
Phần 3: Tham thiền về Thập Giá Cố Định (Part 3: Meditation on The Fixed Cross (00:05:09 - 00:19:48)) (00:05:09 - 00:19:48)	5
00:05:09 - Giáo lý của Chân sư DK về Thập Giá Cố Định (00:05:09 - Master D.K.'s teachings on the Fixed Cross)	5
00:07:27 - Bắt đầu thực hành tham thiền (00:07:27 - Beginning the meditation practice)	6
00:08:38 - Visualization of the Fixed Cross (00:08:38 - Visualization of the Fixed Cross)	6
00:09:03 - Focus on the vertical arm of the cross (00:09:03 - Focus on the vertical arm of the cross)	6
00:10:08 - Visualizing the antahkarana (00:10:08 - Visualizing the antahkarana)	7
00:12:04 - The life aspect and invoking life force (00:12:04 - The life aspect and invoking life force)	7
00:14:16 - Cánh ngang và sự phụng sự (00:14:16 - The horizontal arm and service)	8
00:16:25 - Suy ngẫm về hoạt động phụng sự cá nhân (00:16:25 - Reflection on personal service activities)	8
00:18:27 - Vòng tròn kết nối cánh tay dọc và ngang (00:18:27 - The circle connecting vertical and horizontal arms)	8

Mục lục

Phần 1: Giới thiệu và Thiết lập Hội nghị (Part 1: Introduction and Conference Setup (00:00:02 - 00:02:21)) (00:00:02 - 00:02:21)

00:00:02 - Thiết lập định dạng cuộc họp kết hợp (00:00:02 - Setting up the hybrid meeting format)

Tôi cần làm gì ở đây không? Tôi cần chia sẻ màn hình hay gì không? Được rồi, tôi không thấy thanh công cụ nào để làm việc đó. Nhưng chúng ta đã có cái này... đó là vấn đề trước đây. Điều này đưa ra vấn đề là đây là lần đầu tiên chúng ta cố gắng tạo ra tình huống mà chúng ta có thể tương tác giữa người tham dự trực tiếp và người tham dự trực tuyến. Và vì vậy chúng ta đang có một kiểu kết hợp ở đây. Được rồi, đợi một chút. Tôi sẽ phải kết nối lại. Được rồi, tốt. Vâng, tuyệt vời. Cảm ơn, bạn. Tôi sẽ chuẩn bị khi tôi qua đó. Tuyệt,

Do I need to do something here? Do I need to share screen or something? Okay, I'm not seeing any toolbar to do that. But we had this... that was the problem before. This brings up this point, which is this is the first time that we're attempting to create this situation where we can interact between in-person and online people. And so we have a kind of hybrid thing going on here. Okay, so just a minute. I'm gonna have to rejoin here. Okay, good. Yeah, awesome. Thanks, man. I'll be set up when I get over here. Great,

00:01:16 - Lời cảm ơn đến các nhà tổ chức (00:01:16 - Acknowledgments to organizers)

tuyệt vời. Vâng, một lời cảm ơn lớn đến Bob và Mikael, vì đây không phải là một quá trình dễ dàng để kết nối hai thế giới, bạn biết đấy, trực tuyến và không trực tuyến, hoặc thực tế, thật sự,

awesome. Yeah, a huge shout out to Bob and Mikael, because this is this is not an easy process to bring the two worlds together, you know, online and offline, or actual, real,

00:01:36 - Giới thiệu chủ đề hội nghị và hội nghị tiên chiêm tinh (00:01:36 - Introduction to conference theme and astrology pre-conference)

bất kể bạn muốn gọi nó là gì. Vâng, để phù hợp với chủ đề chính của hội nghị, đó là xác định vận mệnh của nhân loại, chúng tôi đặt tên cho hội nghị tiên chiêm tinh là, truy tìm vận mệnh của chúng ta thông qua ba thập giá và bốn hành, vì quả thật thông qua nhiều kiếp hoạt động được đặc trưng bởi sự tương tác liên tục của ba thập giá và bốn hành, cuối cùng dẫn đến sự tích hợp phạm ngã, mà vận mệnh của chúng ta khai mở.

whatever you want to call it. Yeah, so in keeping with the main theme of the conference, which is determining the destiny of humanity, we've titled the astrology pre-conference, tracing our destinies through the three crosses and the four elements, since it is indeed through eons of activity characterized by the constant

interaction of these three crosses and the four elements, eventually leading to personality integration, that our destiny unfolds.

Phần 2: Cấu trúc Hội nghị và Tổng quan Lịch trình (Part 2: Conference Structure and Schedule Overview (00:02:23 - 00:05:09)) (00:02:23 - 00:05:09)

00:02:23 - Ảnh hưởng chiêm tinh và kiếp sống (00:02:23 - Astrological influences and incarnation)

Với mỗi kiếp sống, linh hồn chúng ta chọn hóa thân dưới ảnh hưởng của một sự pha trộn đặc biệt của các năng lượng chiêm tinh, được thiết kế đặc biệt để thúc đẩy sự phát triển của chúng ta, hay nói cách khác, cho chúng ta cơ hội tận dụng những trạng thái đó theo cách giúp chúng ta thúc đẩy sự phát triển của chính mình.

With each life, our souls choose to incarnate under the influence of a very particular blend of astrological energies, specifically designed to promote our growth, or should I say, give us the opportunity to to take advantage of those aspects in such a way that we can promote our own growth.

00:02:56 - Hiểu về các thập giá và các hành (00:02:56 - Understanding crosses and elements)

Một phần quan trọng trong việc hiểu về lá số sinh và tiến bộ của chúng ta và người khác đến từ việc hiểu được sự pha trộn tinh tế của các ảnh hưởng thông qua tương tác giữa các hành và các thập giá.

A big part of getting to know our own and others' birth and progress charts comes through understanding the subtle blend of influences that come through the interaction between the elements and the crosses.

00:03:13 - Lịch trình người thuyết trình và chủ đề (00:03:13 - Schedule of presenters and topics)

Vậy nên sáng nay, Eva và Mehdi sẽ trình bày về các thập giá chính yếu bất biến, sau đó là bài thuyết trình của Antonello Nobelio, đến từ Ý, có tiêu đề "Mười Hai Ý Chí của Đệ Tử". Sau giờ nghỉ trưa, vào trưa ở đây, Walter Poland sẽ có bài nói về Chiêm Tinh Học Vùng Bắc Cực, sau đó chúng ta sẽ chuyển sang phiên thảo luận nhóm về cách ba thập giá chiêm tinh ảnh hưởng đến lá số sinh của mỗi chúng ta. Sau cuộc thảo luận, chúng ta sẽ có bài thuyết trình của Leonie Hodgson đến từ Úc, với tiêu đề "Thập Giá Cố Định, con đường giữa địa ngục và thiên đường". Và chúng ta sẽ kết thúc ngày hôm nay với 30 phút dành cho câu hỏi và chia sẻ.

So this morning, Eva and Mehdi will be presenting on the cardinal immutable crosses, followed by a presentation by Antonello Nobelio, presenting from Italy, entitled The Twelve Wills of the Disciple. After our midday break, at midday here, Walter Poland will give a talk on Arctic astrology, then we'll move into a breakout

session on how the three astrological crosses influences each of our birth charts. After the breakout, we'll have a presentation by Leonie Hodgson coming in from Australia, where she is entitled The Fixed Cross, the path between hell and heaven. And we'll end today with the 30-minute questions and reflections.

00:04:12 - Hướng dẫn cho câu hỏi và tham gia (00:04:12 - Guidelines for questions and participation)

Vì vậy, khi các bài thuyết trình diễn ra, bạn có thể muốn ghi lại một số ghi chú nếu bạn có bất kỳ câu hỏi nào cho cuối ngày, bởi vì sẽ chỉ có vài phút giữa các bài thuyết trình. Vì vậy, nếu bạn có điều gì đó muốn thảo luận sâu hơn, cuối ngày là thời điểm thích hợp để làm điều đó. Vì vậy, bạn biết đấy, vì sẽ còn nhiều giờ nữa cho đến lúc đó,

So as the presentations unfold, you may wish to make some notes in just in the sense of if you have any questions for the end of the day, because there's only going to be a couple of minutes between presentations. So if you have something that you'd like to talk about more extensively, the end of the day is the time to do it. So, you know, since it'll be hours until that time,

00:04:42 - Giới thiệu về tham thiền mở đầu về Thập Giá Cố Định (00:04:42 - Introduction to opening meditation on The Fixed Cross)

bạn có thể ghi lại những suy nghĩ của mình. Được rồi, vậy đối với buổi tham thiền mở đầu của chúng ta, chúng ta sẽ tập trung vào Thập Giá Cố Định, sử dụng một số điểm từ bài tham thiền của Chân sư DK về chủ đề này, cũng như mối quan hệ của Thập Giá Cố Định với Antahkarana. Chân sư DK

you might want to jot down your thoughts. Okay, so for our opening meditation, we'll be focusing on The Fixed Cross, using some points from the Master D.K.'s meditation on the subject, as well as The Fixed Cross's relationship to the Antahkarana. D.K.

Phần 3: Tham thiền về Thập Giá Cố Định (Part 3: Meditation on The Fixed Cross (00:05:09 - 00:19:48)) (00:05:09 - 00:19:48)

00:05:09 - Giáo lý của Chân sư DK về Thập Giá Cố Định (00:05:09 - Master D.K.'s teachings on the Fixed Cross)

nói rằng đó là một chân lý huyền bí khi nói rằng đệ tử bị đóng đinh trên thập giá cố định của bầu trời. Đệ tử luôn sẵn sàng chấp nhận điều này, vì y biết từ kinh nghiệm cay đắng rằng điều đó là đúng. Y sống trong sự nhận thức rằng cuộc sống của đệ tử thì khó khăn và những đòi hỏi của nó là không thể tránh khỏi. Tuy lạ kỳ, phần lớn sự nhận thức này dựa trên một thứ tự thương vô thức và không được nhận ra, sẵn sàng cho điều này, lòng tự thương hại bản thân. Nó giống như một sự tự thương hại tinh thần để bù đắp cho thói quen tư duy không được nhận ra này. Bài tham thiền này nhằm dạy đệ tử cách tạo ra có chủ định thập giá của riêng mình, và trong vấn đề này loại bỏ ý tưởng của y, một lần nữa không được nhận ra, rằng thập giá là kết quả của điểm tiến hóa của y,

rằng nó bị áp đặt lên y bởi các điều kiện chiêm tinh, và rằng thông qua nghiệp quả của Đức Chúa, đòi hỏi ở y cái giá đầy đủ cho tất cả các hành vi sai trái trong quá khứ. Trong thực tế, điều này không đúng. Đến lúc một người được chấp nhận vào đạo viện, y đã trả xong một phần rất lớn nghiệp quả của mình, cả tốt lẫn xấu, và giờ đây đã sẵn sàng để xây dựng thập giá của chính mình, nơi y đứng vững, với đôi tay dang rộng trong phước lành. Đó là ý tưởng nằm dưới bài tham thiền thứ bảy về vị trí thẳng đứng và nằm ngang của người đệ tử đang thực hành. Vì vậy, trong suốt bài tham thiền này, chúng ta giữ trọng tâm vào giáo huấn rằng chúng ta xây dựng thập giá của chính mình,

says it is an occult truism to say that the disciple is crucified upon the fixed cross of the heavens. This he is prepared always to accept, for he knows from bitter experience how true it is. He lives in the recognition that the life of the disciple is hard and its exigencies are inescapable. Curiously enough, a good deal of this recognition is based upon an unconscious and unrealized, ready for this, self-pity. It's like a spiritual self-pity to offset this unrecognized habit of thought. This meditation is intended to teach the disciple to create with deliberate intention his own cross, and in this matter do away with his idea, again unrealized, that the cross is the result of his point in evolution, that it is imposed upon him by astrological conditions, and that through the Lord's karma work, exacting from him the full price for all past misdeeds. This, in reality, is not so. By the time a man is admitted into the ashram, he has already worked off a very great deal of his karma, both good and bad, and is now ready to build his own cross upon which he takes his stand, with his hands stretched out in blessing. That is the idea underlying the seventh meditation on the vertical and the horizontal position of the practicing disciple. So holding as our focus during this meditation, the teaching that we build our own cross,

00:07:27 - Bắt đầu thực hành tham thiền (00:07:27 - Beginning the meditation practice)

hãy bắt đầu. Giữ cột sống thẳng, càng thẳng càng tốt. Về cơ bản hãy vào tư thế tham thiền. Chúng ta có thể sử dụng hơi thở bình thường để làm dịu cõi trần của mình. Hơi thở cũng giúp điều tiết các luân xa của chúng ta, làm dịu thể cảm dục. Bây giờ cùng nhau chúng ta hãy nâng sự tập trung của mình lên cõi trí và tạo ra một điểm nhất tâm càng cao trong đầu càng tốt, điểm này sẽ hoạt động như một cầu nối tới linh hồn trong khi duy trì sự tập trung đó.

let us begin. So spine's erect, as much as is possible. Basically go into a meditative posture. We can use our regular breathing to calm our physical bodies. Breathing also helps to regulate our centers, calm the astral. Now together let us lift our focus onto the mental plane and create a point of tension as high in the head as possible, which acts as a bridge to the soul while holding that focus.

00:08:38 - Visualization of the Fixed Cross (00:08:38 - Visualization of the Fixed Cross)

Cùng nhau hãy quán tưởng Thập Giá Cố Định của các tầng trời,

Let us together visualize the fixed cross of the heavens,

00:09:03 - Focus on the vertical arm of the cross (00:09:03 - Focus on the vertical

arm of the cross)

đặc trưng cho cuộc sống của đệ tử. Chúng ta bắt đầu bằng cách tập trung vào cánh dọc của thập giá, cánh này trải dài xuống những cõi sâu nhất của vật chất và lên tới những vùng cao nhất của tâm thức vũ trụ. Nhưng cho bài tham thiền này, chúng ta sẽ tập trung vào đoạn của cánh dọc bao gồm antahkarana, với điểm dưới cùng đại diện cho đơn vị trí tuệ và điểm trên cùng,

which characterizes the life of the disciple. We begin by focusing on the vertical arm of the cross, which stretches down into the deepest realms of substance and up into the highest regions of cosmic consciousness. But for this meditation, we'll focus on that segment of the vertical arm that encompasses the antahkarana, with the bottom point representing the mental unit and the upper point,

00:10:08 - Visualizing the antahkarana (00:10:08 - Visualizing the antahkarana)

nguyên tử trường tồn của Chân thân. Vậy hãy vận dụng khía cạnh ý chí của linh hồn, cùng nhau chúng ta hãy quán tưởng antahkarana hai màu của chúng ta tạo thành từ các màu sắc của các cung phạm ngã và linh hồn, kết nối đơn vị trí tuệ với nguyên tử trường tồn của Chân thân. Khi kết nối này phát triển, hãy quán tưởng mỗi antahkarana cá nhân của chúng ta hòa nhập thành một antahkarana nhóm, rực sáng với tất cả bảy màu, nhưng chủ yếu với màu xanh đậm của cung hai. Khi antahkarana được quán tưởng này tiếp xúc với điểm cao nhất, nó thâm nhập vào cõi giới của tam nguyên tinh thần,

the monastic permanent atom. So bringing to bear the will aspect of the soul, let us together visualize our dual colored antahkaranas made up of the colors of our personality and soul rays, connecting the mental unit with the monastic permanent atom. As this connection grows, let us visualize each of our individual antahkaranas merging into a group antahkarana, which glows with all the seven colors, but primarily with the deep indigo blue of the second ray. As this visualized antahkarana makes contact with the upper point, it penetrates into the realm of the spiritual triad,

00:12:04 - The life aspect and invoking life force (00:12:04 - The life aspect and invoking life force)

phạm vi của thực tại thiêng liêng. Cánh dọc của thập giá cố định tiêu biểu cho trạng thái sự sống mà chúng ta tiếp cận thông qua linh hồn qua thể trí và neo đậu trong tâm thức não bộ của chúng ta. Vì vậy, hãy cùng nhau dành một khoảnh khắc để kêu gọi mãnh lực sự sống này, giữ điểm nhất tâm này trong đầu và hình dung nó, tuôn chảy vào hào quang nhóm của chúng ta và truyền điện vào nó với tình yêu thương, ánh sáng và mục đích. Khi các hội nghị đã bắt đầu, bây giờ chúng ta hãy chọn cách giữ vững ... điểm nhất tâm tích cực này trong suốt toàn bộ hội nghị, mối liên kết dọc của tinh thần này. Hãy để nó đặc trưng cho tất cả tương tác của chúng ta. Chân sư DK nói với chúng ta rằng thông qua một cuộc sống dọc thành công, đệ tử cảm thấy chính mình là một với tất cả sự sống, trong mọi hình tướng,

the realm of divine reality. The vertical arm of the fixed cross represents the life aspect, which we access through the soul via our mental body and anchor in our brain consciousness. So let's take a moment as a group to invoke this life force holding this point of tension in the head and visualizing it, streaming into our group aura and electrifying it with love, light, and purpose. As the conferences are just underway, let us choose now to hold this ... this positive point of tension throughout the entire conference, this vertical link of spirit. Let it characterize all our interactions. BK tells us through a successful vertical life, the disciple feels him or herself at one with all life, in all forms,

00:14:16 - Cánh ngang và sự phụng sự (00:14:16 - The horizontal arm and service)

và với nhân loại nói riêng. Được rồi, bây giờ hãy chuyển sự tập trung của chúng ta sang cánh ngang của thập giá cố định, cánh mà đối với đệ tử được thấm nhuần mãnh lực sự sống của cánh dọc. Cánh ngang này là biểu tượng cho sự phụng sự của chúng ta trong thế giới và là hiệu ứng "tự phát" của sự tiếp xúc với linh hồn. Đệ tử được huấn luyện, Chân sư DK nói với chúng ta, luôn làm việc từ góc độ thành tựu, của sự thành công đã đạt được. Y đảm nhận thái độ này về chính mình, đệ tử phụng sự, và áp dụng nó vào công việc cần làm. Phụng sự, hiệu ứng tự phát của sự tiếp xúc với linh hồn. Đó là một biểu tượng đơn giản như vậy. Tuy nhiên, nó cho phép chúng ta đi vào sự chỉnh hợp trực tiếp với mục đích của linh hồn chúng ta, chân ngã của chúng ta, sự tiếp nhận, rất giống như hơi thở vào qua cánh dọc, và sau đó là sự phụng sự giống như hơi thở ra, tình yêu thương và công việc của chúng ta với nhân loại.

and with humanity in particular. Okay, now let's shift our focus to the horizontal arm of the fixed cross which for the disciple is imbued with the life force of the vertical arm. This horizontal arm is symbolic of our service in the world and is the quote-unquote spontaneous effect of soul contact. The trained disciple, D.K. tells us, works always from the angle of achievement, of attained success. He or she assumes this attitude about him or herself or herself, the serving disciple, and applies it to the work to be done. Service, the spontaneous effect of soul contact. It's such a simple symbol. And yet, it allows us to come in direct alignment with our own soul purpose, our soul self, the intake, very much like the in-breath through the vertical arm, and then the service like the out-breath, our love and work with humanity.

00:16:25 - Suy ngẫm về hoạt động phụng sự cá nhân (00:16:25 - Reflection on personal service activities)

Vậy hãy dành một phút để suy ngẫm về đời sống phụng sự của chúng ta, để hình dung các hoạt động phụng sự của chúng ta. Bạn làm gì trong thế giới phụng sự của mình? Bạn biết đấy, đây thực sự là một bài tập tưởng tượng. Hãy hình dung lĩnh vực phụng sự của bạn. Bây giờ hãy tưởng tượng chúng được truyền nhập, sử dụng khái niệm về thập giá với năng lượng linh hồn. Điều đó sẽ như thế nào... điều gì sẽ thay đổi? Nếu không có gì thay đổi, thì bạn thực sự đích thực là biểu hiện của hai cánh tay của thập giá. Có lẽ chúng ta có thể hỏi, làm thế nào chúng ta có thể chỉnh hợp chặt chẽ hơn với mãnh lực sự sống theo chiều dọc trong biểu hiện của chúng ta? Đời sống phụng sự của chúng ta được biểu thị bởi cánh tay ngang, và do đó chúng là phương tiện cho sự hiện diện.

So let's take a minute to reflect on our service lives, to visualize our service activities. What do you do in your service world? You know, this really is an imaginative exercise. Visualize your service realm. Now imagine them being infused using the concept of the cross with soul energy. How would that... what would change? If nothing would change, then you really are truly an expression of the two arms of the cross. Maybe we might ask, how might we more closely align with the vertical life force in our expression? Our service lives are represented by the horizontal arm, and as such they are a vehicle for the presence.

00:18:27 - Vòng tròn kết nối cánh tay dọc và ngang (00:18:27 - The circle connecting vertical and horizontal arms)

Mục đích nội tại nằm bên dưới việc phụng sự của chúng ta được biểu thị bởi vòng tròn lưu chuyển năng lượng từ cánh tay dọc đến cánh tay ngang. Khi chúng ta đã trở nên thực sự phi tập trung, chúng ta trở thành một với vòng tròn này và nhờ đó trở thành đại sứ cho tinh thần trên cõi trần. Trong trạng thái này, chúng ta có thể thực sự nói, tôi thấy ánh sáng vĩ đại nhất. Hãy kết thúc với các Oms. Nếu tất cả chúng ta có thể cùng nhau nói, hãy

thực hiện ba Oms.

The inner purpose which subsides our service is represented by the circle which circulates the energy from the vertical to the horizontal arm. When we have become truly decentralized, we become one with this circle and are thus ambassadors for spirit on the physical plane. In this state, we can truly say, I see the greatest light. Let's close with an Oms. If we could all say together, let's do three Oms.